

SONY[®]

3-106-351-51(2)

Wireless Stereo Headset

Operating Instructions _____ **GB**

Manual de Instrucciones _____ **ES**



DR-BT21G

©2008 Sony Corporation

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Table Of Contents

Welcome!	4
3 steps to Bluetooth function	5
Location and Function of Parts	6
Folding and unfolding the headset	7
Charging the unit	8
Pairing	10
What is pairing?	10
Procedures of pairing	10
Wearing the headset	12
Indications of Bluetooth function	13
Listening to music	14
Controlling the audio device – AVRCP	15
Calling	16
Controlling the Bluetooth mobile phone – HFP, HSP	18
Calling while playing back music	19
Precautions	20
What is Bluetooth wireless technology?	22
Troubleshooting	23
Initializing the unit	25
Specifications	26

Welcome!

Thank you for purchasing this Sony Wireless Stereo Headset. This unit uses Bluetooth™ wireless technology.

- Enjoy music wirelessly with a Bluetooth music player.*1
- Hands-free conversation can be enjoyed on your Bluetooth mobile phone without taking it out of your bag.*2
- For convenience, you can remotely operate the basic functions of a Bluetooth music player (Play, Stop, etc.).*3
- Useful rechargeable function.
- Convenient foldable type for easy carrying.

For details on Bluetooth wireless technology, see page 23.



*1 The connected Bluetooth device is required to support A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

*2 The connected Bluetooth device is required to support HSP (Headset Profile) or HFP (Hands-free Profile).

*3 The connected Bluetooth device is required to support AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

3 steps to Bluetooth function

Pairing

First, register (“pair”) a Bluetooth device (mobile phone, etc.) and this unit with each other. Once pairing is established, there is no need for pairing again.

Bluetooth mobile phone, etc.



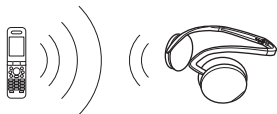
Wireless Stereo Headset

→ Page 10

Listening to music

Bluetooth connection

Operate the Bluetooth device to make the Bluetooth connection.



Connection

A2DP

AVRCP

→ Page 14

Calling

Bluetooth connection

When the unit is turned on, the unit starts making the Bluetooth connection to the recognized mobile phone automatically.



Connection

HFP

HSP

→ Page 16

Listening to music

You can listen to music played on the Bluetooth device. Playback, stop, or pause is possible from this unit.

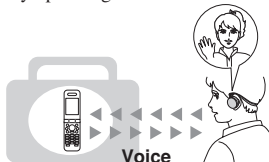


Music

→ Page 14 - 15

Talking on the phone

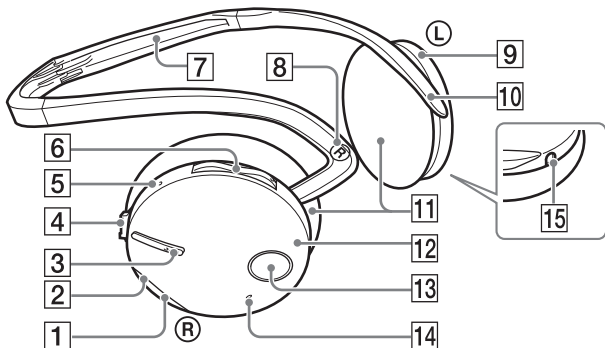
You can make and receive a call by operating this unit.



Voice

→ Page 17 - 19

Location and Function of Parts



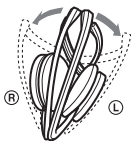
- | | |
|--|---|
| <p>1 Indicator (blue)
Indicates the communication status of the unit.</p> <p>2 Indicator (red)
Indicates the power status of the unit.</p> <p>3 Multi function button
Controls various call functions. Press the button on the tactile dots.</p> <p>4 Jog switch
Controls various functions when listening to music.</p> <p>5 RESET button
Push this button when this unit does not operate properly. Pairing information is not deleted by this operation.</p> | <p>6 VOL (volume) +*/- buttons</p> <p>7 Neckband</p> <p>8 ® (right) indication</p> <p>9 Left unit ℒ</p> <p>10 ℒ (left) indication</p> <p>11 Ear pad</p> <p>12 Right unit ®</p> <p>13 POWER button</p> <p>14 Microphone</p> <p>15 DC IN 3 V jack</p> |
|--|---|

* This button has a tactile dot.

Folding and unfolding the headset

Unfolding

- 1 Unfold the left and right neckband as illustrated.



- 2 Lift up and open up the remaining half of the neckband.



Notes

- Do not pull open this way.

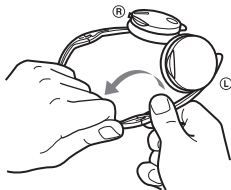


- Be careful not to hit your face or eyes with the top of the neckband.

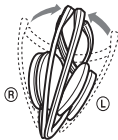
Folding

- 1 Hold near the foldable part with both hands and lift up the left unit to fold it as illustrated.

Fold the right unit in the same manner.



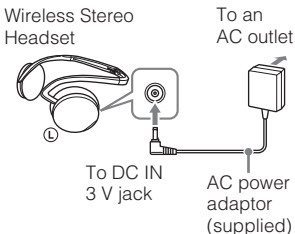
- 2 Close the folded left and right neckband.



Charging the unit

The unit contains a rechargeable Lithium-Ion battery, which should be charged before using for the first time.

- 1 Connect the supplied AC power adaptor to the DC IN 3 V jack on the unit.**



When the AC power adaptor is connected to an AC outlet, charging starts.

Tip

If the AC power adaptor is connected to an AC outlet while the unit is turned on, the unit will be turned off automatically.

- 2 Make sure that indicator (red) lights up while charging.**



Charging is completed in about 3 hours* and the indicator (red) goes off automatically.

* Time required for empty battery to recharge.

Caution

If this unit detects a problem while charging, the indicator (red) may turn off, although charging is not complete.

Check for the following causes:

- Ambient temperature exceeds the range of 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F).
- There is a problem with the battery.

In this case, charge again within the above-mentioned temperature range. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

Notes

- If the battery is not used for a long time, battery may be quickly depleted, however, after a few recharges, battery life will improve.
- If the life of the built-in rechargeable battery drops to half the normal length, the battery should be replaced. Consult your nearest Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave in a car parked in the sun.
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.

Usage hours*

Status	Approx. usage hours
Communication time (including music playback time) (up to)	11 hours
Standby time (up to)	100 hours

* Time stated above may vary, depending on ambient temperature or conditions of use.

Checking the remaining battery

When pressing the POWER button while the unit is turned on, the indicator (red) flashes. You can check the remaining battery by the number of times the indicator (red) flashes.

Indicator (red)	Status
3 times	Full
2 times	Mid
1 time	Low (needs to charge)

Note

You cannot check the remaining battery immediately after the unit is turned on, or while pairing.

When the battery is almost empty

The indicator (red) flashes slowly automatically.

When the battery becomes empty, a beep sounds and the unit will turn off automatically.

Pairing

What is pairing?

Bluetooth devices need to be “paired” with each other beforehand.

Once Bluetooth devices are paired, there is no need for pairing again, except in the following cases:

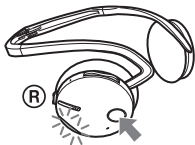
- Pairing information is deleted after repair, etc.
- This unit is paired with 9 or more devices.

This unit can be paired with up to 8 devices; if a new device is paired after 8 devices have been paired, the device whose latest connection time is the oldest among the 8 paired devices is replaced by the new one.

- When recognition of the unit by the device to be connected is deleted.
- This unit is initialized.
All pairing information is deleted.

Procedures of pairing

- 1 Place the Bluetooth device within 1 m (3 ft) of this unit.**
- 2 Press and hold the POWER button for 7 seconds or more to standby for pairing while the unit is turned off.**



Notes

- After about 3 seconds, power is turned on and the indicator (blue) and indicator (red) flash together twice. Keep the button pressed without releasing until both indicators start flashing together, then release the button. This unit enters into pairing mode.
- If pairing is not established within about 5 minutes, pairing mode will be cancelled and this unit will turn off. In this case, start over from step **1**.

3 Perform pairing procedure on the Bluetooth device to detect this unit.

The list of detected devices appears on the display of the Bluetooth device. This unit is displayed as “DR-BT21G.”

If “DR-BT21G” is not displayed, repeat from step **1**.

4 Select “DR-BT21G” on the display of the Bluetooth device.

5 If Passcode* input is required on the display of a Bluetooth device, input “0000.”

Pairing is complete when the indicator (blue) flashes slowly. The message standing for “Pairing complete” appears on the display of some Bluetooth devices.

* Passcode may be called “Passkey,” “PIN code,” “PIN number,” or “Password.”

6 Start the Bluetooth connection from the Bluetooth device.

This unit memorizes the device as the last connected device. Some Bluetooth devices may connect with the unit automatically when pairing is complete.

When pairing with a Bluetooth device that cannot display a list of detected devices or that has no display

You may pair the device by setting both this unit and the Bluetooth device to pairing mode. For details, refer to the operating instructions supplied with the Bluetooth device.

Tips

- To pair with other Bluetooth devices, repeat steps **1** to **5** for each device.
- To delete all pairing information, see “Initializing the unit” (page 26).

Wearing the headset

1 Place the neckband on the neck.

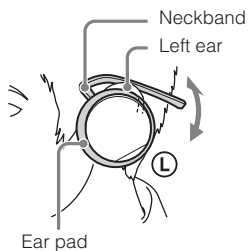
The unit with the POWER button is the right unit (for right ear).



2 Lift up the headset slightly above the ear level, put down the neckband so that it hooks on your ears and put the ear pads on your ears.



3 Adjust the angle and position of the neckband so that the headset is fitted comfortably on your ears.



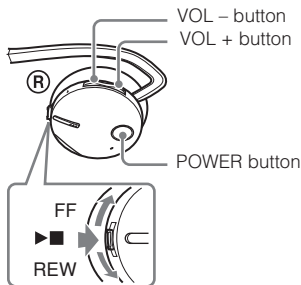
Indications of Bluetooth function

B : Indicator (blue)

R : Indicator (red)

Status		Flashing patterns	
Pairing	Searching	B	● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...
		R	● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...
Connecting	Connectable	B	● - - - ● - - - ● - - - ● - - - ● ...
		R	-
	Connecting	B	● - - - ● - - - ● - - - ● - - - ● ...
		R	● - - - ● - - - ● - - - ● - - - ● ...
Connected	HFP/HSP or A2DP (standby for receiving audio signal)	B	● - - - - - - - - ● - - - - - ...
		R	-
	HFP/HSP and A2DP (standby for receiving audio signal)	B	● - ● - - - - - - - ● - ● - - - ...
		R	-
Music	Listening	B	●● - - - - - - - - ●● - - - - ...
		R	-
	Listening during standby for telephone call	B	●●● - - - - - - - - ●●● - - - ...
		R	-
Phone	Incoming call	B	●●●●●● ...
		R	-
	Talking	B	●● - - - - - - - - ●● - - - - ...
	R	-	
	Calling while playing back music	B	●●● - - - - - - - - ●●● - - - ...
		R	-

Listening to music



Check the following before operating the unit.

- The Bluetooth device is turned on.
- Pairing of this unit and the Bluetooth device is complete.
- The Bluetooth device supports the transmitting music function (profile: A2DP*).

1 Press and hold the **POWER** button for about 3 seconds while the unit is turned off.

The indicator (blue) and indicator (red) flash together twice and the unit is turned on.

Notes

- Do not press and hold the POWER button for more than 7 seconds, otherwise pairing mode is entered.
- After the unit is turned on, the unit attempts to connect to the last connected Bluetooth device automatically with HFP or HSP. To make or receive a call while listening to music, make ready the last connected Bluetooth device for HFP or HSP connection before turning on the headset.

2 Make the Bluetooth connection (A2DP) from a Bluetooth device to this unit.

Refer to the operating instructions supplied with the Bluetooth device on how to operate it.

3 Start playback on the Bluetooth device.

Tip

Bluetooth connection of A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) can also be operated with the jog switch from this unit to the Bluetooth device except when making a call on this unit.

Note

When you play music by connecting the unit to a Bluetooth device using HSP (Headset Profile), sound quality will not be high. For better sound, change the Bluetooth connection to A2DP by operating the Bluetooth device.

* For detail on profiles, see page 23.

To adjust the volume

Press the VOL + or – button while listening to the music.

Tips

- Depending on the connected device, it may be necessary to adjust the volume on the connected device as well.
- Volume level for calling and listening to music can be set independently.

To stop use

1 Terminate the Bluetooth connection by operating the Bluetooth device.

2 Press and hold the POWER button for about 3 seconds.

The indicator (blue) and indicator (red) light up together, and the unit turns off.

Tip

When you finish playing music, the Bluetooth connection may terminate automatically, depending on the Bluetooth device.

Controlling the audio device – AVRCP


If the Bluetooth audio device connected with this unit supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), you can control by using the unit buttons.

Refer to the operating instructions supplied with the Bluetooth device on how to operate it.

Note


Operation of the Bluetooth connecting device by this unit will vary depending on its specification.

Status: In stop or pause mode

	Short Press	Long Press
	①	②
FF / REW	③	④

- ① Starts playback*¹
- ② Stop
- ③ Skip to next/previous
- ④ Fast-forward/Fast-rewind*²

Status: In play mode

	Short Press	Long Press
	⑤	⑥
FF / REW	⑦	⑧

- ⑤ Pause*¹
- ⑥ Stop
- ⑦ Skip to next/previous
- ⑧ Fast-forward/Fast-rewind*²

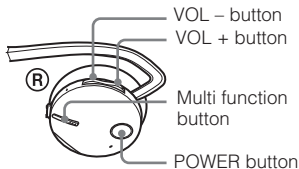
*¹ You may need to press the button twice depending on the Bluetooth device.

*² Some Bluetooth devices may not operate.

Note

You cannot adjust the volume of the Bluetooth device by the unit volume buttons.

Calling



Check the following before operating the unit.

- The Bluetooth function is active on the mobile phone.
- Pairing of this unit and the Bluetooth mobile phone is complete.

1 Press and hold the **POWER** button for about 3 seconds while the unit is turned off.

The indicator (blue) and indicator (red) flash together twice, the unit turns on and then this unit tries to connect to the last Bluetooth mobile phone that was used.

Note

Do not press and hold the **POWER** button for more than 7 seconds, otherwise pairing mode is entered.

Tip

This unit will stop trying to connect to the Bluetooth mobile phone after 1 minute. In such a case, press the multi function button to try to connect again.

When this unit does not connect to a Bluetooth mobile phone automatically

You can make a connection by operating Bluetooth mobile phone or by operating this unit to connect the last connected Bluetooth device.

A To make a connection by operating Bluetooth mobile phone

1 Make the Bluetooth connection (HFP or HSP*) from the Bluetooth mobile phone to this unit.

Refer to the manual supplied with your Bluetooth mobile phone for operation details. The list of recognized devices appears on the display of the Bluetooth mobile phone. This unit is displayed as "DR-BT21G."

When you use the Bluetooth mobile phone features both HFP (Hands-free Profile) and HSP (Headset Profile), set to HFP.

Note

When connecting to a Bluetooth mobile phone which is different from the last connected one, make the connection following the above procedure.

* For details on profiles, see page 23.

B To make a connection with the last connected Bluetooth device by operating this unit

1 Press the multi function button.

The indicator (blue) and indicator (red) start flashing at the same time, and the unit performs the connection operation for about 5 seconds.

Note

When listening to music with this unit, a Bluetooth connection cannot be made with the multi function button.

To call

1 Use the buttons on your mobile phone when making a call.

If no dial tone is heard on this unit, press and hold the multi function button for about 2 seconds.

Tip

You can call in the following way, depending on the Bluetooth mobile phone. Refer to the manual supplied with your mobile phone on operating details.

- When not communicating, you can call using the voice-dial function by pressing the multi function button.
- You can call the last dialed number by pressing the multi function button for about 2 seconds.

To receive a call

When an incoming call arrives, a ring tone will be heard from the unit.

1 Press the multi function button on the unit.

The ring tone differs in the following ways, depending on your mobile phone.

- ring tone set on the unit
- ring tone set on the mobile phone
- ring tone set on the mobile phone only for Bluetooth connection

Note

If you received a call by pressing the button on the Bluetooth mobile phone, some Bluetooth mobile phones may have handset use priority. In this case, set to talk with the unit by pressing and holding the multi function button for about 2 seconds, or by operating the Bluetooth mobile phone. For details, refer to the manual supplied with your Bluetooth mobile phone.

To adjust the volume

Press the VOL + or - button.

Tips

- You cannot adjust the volume when not communicating.
- Volume level for calling and listening to music can be set independently.

To terminate a call

You can end a call by pressing the multi function button on the unit.

To stop use

1 Terminate Bluetooth connection by the Bluetooth mobile phone.

2 Press and hold the POWER button for about 3 seconds to turn off the power.

The indicator (blue) and indicator (red) light up together, and the unit turns off.

Controlling the Bluetooth mobile phone – HFP, HSP

The operation of the buttons on this unit varies depending on your mobile phone.

HFP (Hands-free Profile) or HSP (Headset Profile) is used for Bluetooth mobile phone. Refer to the operating instructions supplied with your Bluetooth mobile phone on supported Bluetooth profiles or how to operate.

- *1 Some functions may not be supported depending on the Bluetooth mobile phone.
- *2 This may vary, depending on the Bluetooth mobile phone.
- *3 Some functions may not be supported when calling using the Bluetooth mobile phone.

HFP (Hands-free Profile)

Status	Multi function button	
	Short Press	Long Press
Standby	Start Voice Dial	Last number redial
Voice Dial active	Cancel Voice Dial	–
Outgoing call	End outgoing call	–
Incoming call	Answer	Reject
During call	End call	Change active device

HSP (Headset Profile)

Status	Multi function button	
	Short Press	Long Press
Standby	–	Dial*1
Outgoing call	End outgoing call*1	End outgoing call or change active device to headset*2
Incoming call	Answer	–
During call	End call*3	Change active device to headset

Calling while playing back music

The Bluetooth connection using HFP or HSP as well as A2DP is necessary to make a call while playing back music.

For example, to make a call using a Bluetooth mobile phone while listening to music on a Bluetooth compatible music player, this unit needs to be connected to the mobile phone using HFP or HSP.

Make a Bluetooth connection between this unit and the device in use following the procedures outlined below.

- 1 Make a Bluetooth connection between this unit and the mobile phone in use with HFP or HSP following the procedures outlined in “Calling” (see page 16).**
- 2 Operate the Bluetooth device (music player or mobile phone) used for playing the music to make a Bluetooth connection to this unit using A2DP.**

To make a call while playing back music

- 1 Press the multi function button while playing back music (page 18), or operate your Bluetooth mobile phone to make a telephone call.**

If no dial tone is heard on this unit, press and hold the multi function button for about 2 seconds.

To receive a call while playing back music

When an incoming call arrives, the music pauses and the ring tone is heard from this unit.

- 1 Press the multi function button and talk.**

After finishing the call, press the multi function button. This unit is switched back to music playback.

When no ring tone is heard even if an incoming call arrives

- 1 Stop music playback.**
- 2 When ringing, press the multi function button and talk.**

Precautions

On Bluetooth communication

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet). Maximum communication range may vary depending on obstacles (person, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- The aerial of this unit is built into the housing for the right ear. The sensitivity of Bluetooth communication will improve by placing a connected Bluetooth device on your right side.
- The following conditions may affect the sensitivity of Bluetooth communication.
 - There is an obstacle such as a person, metal, or wall between this unit and Bluetooth device.
 - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such as case, perform the following.
 - Use this unit at least 10 m (about 30 ft) away from the wireless LAN device.
 - If this unit is used within 10 m (about 30 ft) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
 - Install this unit and Bluetooth device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident.
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station
 - near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communication.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
 - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, and be authenticated.
 - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
 - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

On the supplied AC power adaptor

- Use the AC power adaptor supplied with this unit. Do not use any other AC power adaptor since it may cause the unit to malfunction.



Polarity of the plug

- If you are not going to use this unit for a long time, unplug the AC power adaptor from the AC outlet. To remove the AC power adaptor from the wall outlet, grasp the adaptor plug itself; never pull the cord.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.
- Be careful not to pinch your fingers when folding the headset.
- Using the Bluetooth device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the Bluetooth device, stop using the Bluetooth device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.

- The ear pads are consumable. They may deteriorate due to long-term storage or use. Replace with new ones if they are damaged.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

What is Bluetooth wireless technology?

Bluetooth wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer or digital camera. Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet). Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time. You do not need to use a cable for connection, nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket. Bluetooth standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

Communication System and Compatible Bluetooth Profiles of this unit

Profile is standardization of the function for each Bluetooth device specification. This unit supports the following Bluetooth version and profiles:

Communication System :

Bluetooth Specification version 2.0

Compatible Bluetooth Profiles:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Transmitting or receiving audio content of high-quality.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Controlling A/V equipment; pausing, stopping, starting playback, volume control, etc.
- HSP (Headset Profile)*: Talking on the phone/Operating the phone.
- HFP (Hands-free Profile)*: Talking on the phone/Operating the phone by hands-free.

* When you use a Bluetooth mobile phone supported by both HFP (Hands-free Profile) and HSP (Headset Profile), set to HFP.

Note

To be able to use the Bluetooth function, the Bluetooth device to be connected requires the same profile as the unit's. Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.

Troubleshooting

If you run into any problems using this unit, use the following checklist. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Common

The unit is not turned on.

- ➔ Charge the battery of the unit.
- ➔ The unit is not turned on while charging. Unplug the unit from AC power adaptor and then turn on the unit.

Pairing cannot be done.

- ➔ Bring this unit and the Bluetooth device closer together.

Cannot make the Bluetooth connection.

- ➔ Check that this unit is turned on.
- ➔ Check that the Bluetooth connecting device is turned on and the Bluetooth function is on.
- ➔ Connection with the Bluetooth device may not be memorized on this unit. Make the Bluetooth connection from the Bluetooth device to this unit soon after pairing is complete.
- ➔ This unit or Bluetooth connecting device is in sleep mode.
- ➔ The Bluetooth connection is terminated. Make the Bluetooth connection again.

Distorted sound

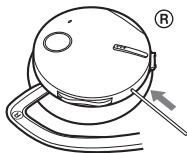
- ➔ Ensure that this unit is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven.
- ➔ Re-position this unit.

The correspondence distance is short. (Sound skips.)

- ➔ If a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other Bluetooth device(s), or a microwave oven is nearby, move away from such sources.

The unit does not operate properly.

- ➔ Reset the unit. Pairing information is not deleted by this operation. Insert a small pin, etc., into the hole at a slight angle, and push until you feel a click.



When listening to music

No sound

- ➔ Check that both this unit and the Bluetooth device are turned on.
- ➔ Check that both this unit and the Bluetooth device are making the Bluetooth connection, A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- ➔ Check that music is being played back by the Bluetooth device.

- ➔ Check that the volume of the unit is not set too low.
- ➔ Turn up the volume on the connected device if necessary.
- ➔ Pair this unit and Bluetooth device again.

Low sound level

- ➔ Turn up the volume of this unit.
- ➔ Turn up the volume on the connected device if necessary.

Low sound quality

- ➔ Switch the Bluetooth connection to A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) when HSP (Headset Profile) is set.

Cannot make the Bluetooth connection from Bluetooth device to this unit.

- ➔ The Bluetooth device is not equipped with SCMS-T content protection*. With the unit turned off, press and hold POWER and ►■ for about 7 seconds to deactivate the SCMS-T protection. The indicator (blue) flashes once.

* The SCMS-T content protection method is one of the methods to protect the contents transmitted on the Bluetooth wireless technology. This unit can receive the contents protected by this method. Press and hold the POWER button and ►■ again for about 7 seconds to reactivate the SCMS-T content protection method on this unit. The indicator (blue) flashes twice.

Sound skips frequently during playback.*1

- ➔ Terminate the Bluetooth connection (A2DP) by operating the Bluetooth device. While the unit is turned on, press and hold ►■ for about 7 seconds to lower the bit rate. The indicator (blue) flashes once.*2

*1 This unit can receive high bit rate music, however, at higher bit rates, sound skipping may occur.

*2 Note that this may not always reduce the sound skip depending on the circumstances. Press and hold ►■ again for about 7 seconds to set the unit so as to receive high bit rate music. The indicator (blue) flashes twice.

When calling

The recipient's voice cannot be heard.

- ➔ Check that both this unit and the Bluetooth mobile phone are turned on.
- ➔ Check the connection between this unit and the Bluetooth mobile phone.
- ➔ Check that output of the Bluetooth mobile phone is set for this unit.
- ➔ Check that the volume of the unit is not set too low.
- ➔ Turn up the volume on the connected Bluetooth mobile phone if necessary.
- ➔ If you are listening to music using this unit, stop playback, press the multi function button and talk.

Low sound from recipient

- ➔ Turn up the volume of this unit.
- ➔ Turn up the volume on the connected Bluetooth mobile phone if necessary.

Initializing the unit

You can reset this unit to its default (such as volume setting) and delete all pairing information.

- 1 If this unit is turned on, press and hold the POWER button for about 3 seconds to turn off this unit.**
- 2 Press and hold the POWER button and multi function button together for about 7 seconds.**

The indicator (blue) and indicator (red) flash together four times, and this unit is reset to the default setting. All pairing information is deleted.

Specifications

General

Communication System

Bluetooth Specification version 2.0

Output

Bluetooth Specification Power Class 2

Maximum communication range

Line of sight approx. 10 m (30 ft) *¹

Frequency band

2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Modulation method

FHSS

Compatible Bluetooth Profiles*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

Supported Codecs*³

SBC*⁴, MP3

Transmission range (A2DP)

20 - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1KHz)

Supplied accessory

AC power adaptor (1)

Operating instruction (this book) (1)

*¹ The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.

*² Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communication between devices.

*³ Codec: Audio signal compression and conversion format

*⁴ Subband Codec

Headset

Power source

DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

Mass

Approx. 63 g (2.3 oz)

Receiver

Type

Open air, dynamic

Driver unit

30 mm dome type

Reproduction frequency range

14 – 24,000 Hz

Microphone

Type

Omni directional, electret condenser

Effective frequency range

100 – 4,000 Hz

Design and specifications are subject to change without notice.

Auriculares estéreo inalámbricos

Certificado COFETEL No.:
RCPSODR08-0385-A1

POR FAVOR LEA
DETALLADAMENTE ESTE
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y
OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO
DE SU APARATO PODRÍA
ANULAR LA GARANTÍA.

La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. ni coloque velas encendidas encima del mismo.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma de ca de fácil acceso. Si percibe alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de ca.

No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

Índice

Bienvenido	4
Funcionamiento del dispositivo	
Bluetooth en sólo 3 pasos	5
Ubicación y función de los componentes	6
Plegado y desplegado de los auriculares	7
Carga de la unidad	8
Emparejamiento	10
¿Qué es el emparejamiento? ...	10
Procedimientos de emparejamiento	10
Utilización de los auriculares	12
Indicaciones de la función Bluetooth	13
Escuchar música	14
Control de audio del dispositivo – AVRCP	15
Realización de llamadas	17
Control del teléfono móvil	
Bluetooth – HFP y HSP	19
Realización de llamadas durante la reproducción de música	20
Precauciones	21
¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?	23
Solución de problemas ...	24
Inicialización de la unidad	26
Especificaciones	27

ES

Bienvenido

Gracias por adquirir los auriculares estéreo inalámbricos de Sony. Esta unidad utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth™.

- Puede disfrutar de la música sin necesidad de cables con un reproductor de música compatible con Bluetooth*1.
- Puede disfrutar de una conversación de manos libres con su móvil Bluetooth sin sacarlo del bolso o maletín*2.
- Para su comodidad, puede controlar las funciones básicas de un reproductor de música Bluetooth (reproducción, detención, etc.) de manera remota*3.
- Práctica función de recarga.
- Cómodo diseño plegable fácil de transportar.

Para obtener más información sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth, consulte la página 24.



*1 El dispositivo Bluetooth conectado debe ser compatible con el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

*2 El dispositivo Bluetooth conectado debe ser compatible con el perfil HSP (Headset Profile) o HFP (Hands-free Profile).

*3 El dispositivo Bluetooth conectado debe ser compatible con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Funcionamiento del dispositivo Bluetooth en sólo 3 pasos

Emparejamiento

En primer lugar, registre (“empareje”) un dispositivo Bluetooth (teléfono móvil, etc.) y esta unidad entre sí. Una vez que se haya establecido el emparejamiento, no será necesario volver a realizarlo.

Teléfonos móviles Bluetooth, etc.



Auriculares estéreo inalámbricos

Emparejamiento

→ **Página 10**

Escuchar música

Conexión Bluetooth

Utilice el dispositivo Bluetooth para realizar la conexión Bluetooth.



Conexión

A2DP

AVRCP

→ **Página 14**

Realizar llamadas

Conexión Bluetooth

Cuando la unidad se enciende, ésta empieza a realizar la conexión Bluetooth con el teléfono móvil reconocido automáticamente.



Conexión

HFP

HSP

→ **Página 16**

Escuchar música

Es posible escuchar música reproducida en el dispositivo Bluetooth. Esta unidad permite las operaciones de reproducción, detención e inserción de una pausa.

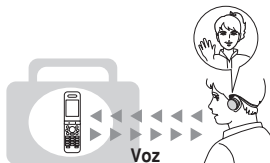


Música

→ **Páginas 14 - 16**

Hablar por teléfono

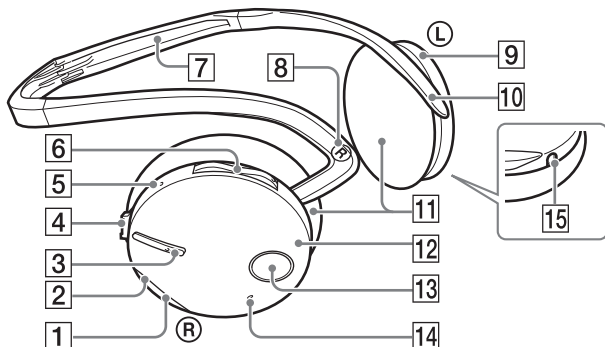
Puede realizar y recibir llamadas mediante esta unidad.



Voz

→ **Páginas 18 - 20**

Ubicación y función de los componentes



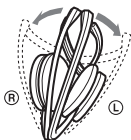
- | | |
|--|--|
| <p>1 Indicador (azul)
Indica el estado de la comunicación de la unidad.</p> <p>2 Indicador (rojo)
Indica el estado de la alimentación de la unidad.</p> <p>3 Botón multifunción
Controla varias funciones de llamada.
Pulse los puntos táctiles del botón.</p> <p>4 Interruptor de desplazamiento
Controla varias funciones cuando se escucha música.</p> <p>5 Botón RESET
Pulse este botón si la unidad no funciona correctamente. Al realizar esta operación, la información del emparejamiento no se elimina.</p> | <p>6 Botones VOL (volumen) +*/-</p> <p>7 Banda para el cuello</p> <p>8 Indicación $\text{\textcircled{R}}$ (derecha)</p> <p>9 Unidad izquierda $\text{\textcircled{L}}$</p> <p>10 Indicación $\text{\textcircled{L}}$ (izquierda)</p> <p>11 Almohadilla para las orejas</p> <p>12 Unidad derecha $\text{\textcircled{R}}$</p> <p>13 Botón POWER</p> <p>14 Micrófono</p> <p>15 Toma DC IN 3 V</p> |
|--|--|

* Este botón tiene un punto táctil.

Plegado y desplegado de los auriculares

Desplegado

- 1 Despliegue la banda para el cuello derecha e izquierda como se muestra en la ilustración.



- 2 Levante y abra la mitad restante de la banda para el cuello.



Notas

- No la abra de esta forma.

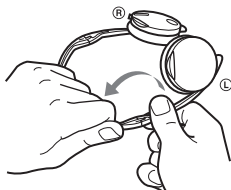


- Tenga cuidado de no golpearse la cara o los ojos con la parte superior de la banda para el cuello.

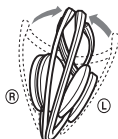
Plegado

- 1 Sujete la parte plegable con ambas manos y levante la unidad izquierda para doblarla como se muestra en la ilustración.

Pliegue la unidad derecha del mismo modo.



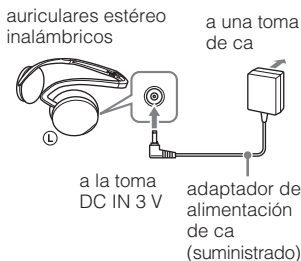
- 2 Cierre ambas partes de la banda para el cuello.



Carga de la unidad

La unidad contiene una batería de iones de litio recargable, que se debe cargar antes de utilizarla por primera vez.

1 Conecte el adaptador de alimentación de ca suministrado a la toma DC IN 3 V de esta unidad.



La carga comienza al conectar el adaptador de alimentación de ca a una toma de corriente de ca.

Sugerencia

Si el adaptador de alimentación de ca está conectado a una toma de ca mientras la unidad está encendida, ésta se apagará automáticamente.

2 Asegúrese de que el indicador (rojo) se ilumina durante el proceso de carga.



La carga se completa transcurridas aproximadamente 3 horas* y el indicador (rojo) se apaga automáticamente.

* Tiempo necesario para volver a cargar una batería agotada.

Precaución

Si la unidad detecta un problema durante la carga, es posible que el indicador (rojo) se apague aunque no haya finalizado la carga.

Compruebe si se debe a las causas siguientes:

- La temperatura ambiental excede la gama entre los 0 °C y los 40 °C.
- La batería tiene un problema.

En este caso, cárguela de nuevo entre las temperaturas indicadas anteriormente.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Notas

- Si no se utiliza la batería durante un período de tiempo prolongado, es posible que la carga se agote rápidamente. Sin embargo, después de varias recargas, aumentará la duración.
- Si la vida útil de la batería recargable incorporada disminuye hasta la mitad de la duración normal, la batería deberá reemplazarse. Para reemplazar la batería recargable, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- Evite la exposición de la unidad a temperaturas extremas, la luz solar directa, la humedad, la arena, el polvo o los golpes. No la deje nunca en un automóvil estacionado al sol.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación de ca suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca.

Duración*

Estado	Duración aproximada
Tiempo de comunicación (incluido el tiempo de reproducción de música) (máximo)	11 horas
Tiempo en espera (máximo)	100 horas

* Estos tiempos pueden variar según la temperatura ambiente o las condiciones de uso.

Comprobación de la batería restante

Si pulsa el botón POWER mientras la unidad está encendida, el indicador (rojo) parpadeará. Puede comprobar la batería restante mediante el número de veces que parpadea el indicador (rojo).

Indicador (rojo)	Estado
3 veces	Completa
2 veces	Media
1 vez	Baja (debe cargarla)

Nota

No puede comprobar la carga restante inmediatamente después de encender la unidad o durante el emparejamiento.

Cuando la batería está prácticamente agotada

El indicador (rojo) parpadea lentamente de forma automática. Cuando la batería se agota por completo, suena un pitido y la unidad se apaga automáticamente.

Emparejamiento

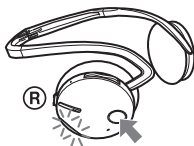
¿Qué es el emparejamiento?

Los dispositivos Bluetooth deben “emparejarse” previamente entre sí. Una vez que los dispositivos Bluetooth se han emparejado, no es necesario volver a hacerlo excepto en los casos siguientes:

- La información de emparejamiento se elimina tras una reparación, etc.
- La unidad está emparejada con 9 dispositivos o más. Esta unidad se puede emparejar hasta con 8 dispositivos; si se empareja un noveno dispositivo, éste reemplazará al más antiguo de los 8 restantes.
- Cuando se elimina el reconocimiento de la unidad en el dispositivo que desea conectar.
- Se ha inicializado esta unidad. Se elimina toda la información de emparejamiento.

Procedimientos de emparejamiento

- 1 Coloque el dispositivo Bluetooth a menos de 1 metro de esta unidad.**
- 2 Mantenga pulsado el botón POWER durante más de 7 segundos para poner en espera el emparejamiento mientras la unidad se desconecta.**



Notas

- Transcurridos 3 segundos, la alimentación se enciende y los indicadores (azul) y (rojo) parpadean juntos dos veces. Mantenga pulsado el botón hasta que ambos indicadores comiencen a parpadear a la vez y, a continuación, suéltelo. La unidad pasa al modo de emparejamiento.
- Si el emparejamiento no se ha establecido en unos 5 minutos, el modo de emparejamiento se cancelará y la unidad se apagará. En tal caso, vuelva a comenzar desde el paso 1.

3 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo Bluetooth para que detecte esta unidad.

La lista de los dispositivos detectados aparecerá en la pantalla del dispositivo Bluetooth. Esta unidad se muestra como “DR-BT21G”. Si no aparece “DR-BT21G”, repita el procedimiento desde el paso **1**.

4 Seleccione “DR-BT21G” en la pantalla del dispositivo Bluetooth.

5 Si se solicita la introducción de una contraseña* en la pantalla del dispositivo Bluetooth, introduzca “0000”.

El emparejamiento finaliza cuando el indicador (azul) parpadea lentamente. En la pantalla de algunos dispositivos Bluetooth aparece un mensaje que indica “emparejamiento finalizado”.

* La contraseña puede denominarse “clave de acceso”, “código PIN”, “número PIN” o “código de acceso”.

6 Inicie la conexión Bluetooth desde el dispositivo Bluetooth.

La unidad memoriza este dispositivo como el último al que se ha conectado. Es posible que algunos dispositivos Bluetooth se conecten automáticamente a esta unidad al finalizar el emparejamiento.

Cuando realice el emparejamiento con un dispositivo Bluetooth que no pueda mostrar una lista de dispositivos detectados o no disponga de pantalla

Puede emparejar el dispositivo mediante el ajuste de la unidad y del dispositivo Bluetooth en modo de emparejamiento. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones que se suministra junto con el dispositivo Bluetooth.

Sugerencias

- Para realizar un emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth, repita los pasos del **1** al **5** para cada dispositivo.
- Para eliminar toda la información de emparejamiento, consulte “Inicialización de la unidad” (página 27).

Utilización de los auriculares

1 Coloque la banda sobre el cuello.

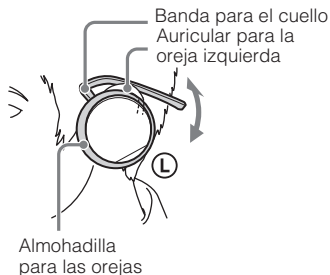
La unidad con el botón POWER es la unidad derecha (para la oreja derecha).



2 Coloque el auricular ligeramente por encima del nivel de la oreja, baje la banda para el cuello de modo que el auricular quede bien encajado en las orejas y coloque las almohadillas sobre éstas.



3 Ajuste el ángulo y la posición de la banda para el cuello para que los auriculares se fijen con comodidad sobre las orejas.



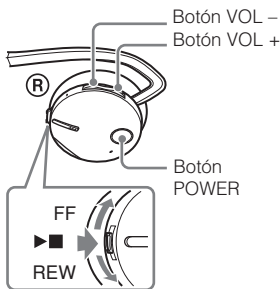
Indicaciones de la función Bluetooth

B : Indicador (azul)

R : Indicador (rojo)

Estado		Patrones de parpadeo	
Emparejamiento	Búsqueda	B ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...	R ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...
	Conexiones disponibles	B ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ...	R -
Conexión	En proceso de conexión	B ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ...	R ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ...
	HFP/HSP o A2DP (en espera para recibir señal de audio)	B ● - - - - - - - - ● - - - - - ...	R -
Conexión establecida	HFP/HSP y A2DP (en espera para recibir señal de audio)	B ● - ● - - - - - - - ● - ● - - - - ...	R -
	Escucha	B ●● - - - - - - - - ●● - - - - - ...	R -
Música	Escucha durante tiempo de espera para llamada de teléfono	B ●●● - - - - - - - - ●●● - - - - - ...	R -
	Llamada entrante	B ●●●●●●● ...	R -
Teléfono	Conversación	B ●● - - - - - - - - ●● - - - - - ...	R -
	Realización de llamadas durante la reproducción de música	B ●●● - - - - - - - - ●●● - - - - - ...	R -

Escuchar música



Antes utilizar la unidad, compruebe los puntos siguientes.

- El dispositivo Bluetooth está encendido.
- Ha finalizado el emparejamiento de esta unidad y el dispositivo Bluetooth.
- El dispositivo Bluetooth admite la función de transmisión de música (perfil: A2DP*).

1 Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón POWER durante aproximadamente 3 segundos.

Los indicadores (azul) y (rojo) parpadean dos veces juntos y la unidad se enciende.

Notas

- No debe mantener pulsado el botón POWER durante más de 7 segundos, en ese caso, la unidad pasará al modo de emparejamiento.

- Una vez activada la unidad, ésta intenta conectarse automáticamente al último dispositivo Bluetooth al que se conectó con HFP o HSP. Para realizar o recibir llamadas mientras escucha música, prepare el último dispositivo Bluetooth que haya conectado para la conexión HFP o HSP antes de encender los auriculares.

2 Realice la conexión Bluetooth (A2DP) desde un dispositivo Bluetooth a esta unidad.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth para saber como realizarla.

3 Inicie la reproducción del dispositivo Bluetooth.

Sugerencia

La conexión Bluetooth de A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) también se puede realizar utilizando el selector de desplazamiento de esta unidad al dispositivo Bluetooth excepto cuando se haga una llamada a dicha unidad.

Nota

Cuando reproduzca música mediante la conexión de la unidad a un dispositivo Bluetooth con HSP (Headset Profile), la calidad del sonido no será alta. Para una mejor calidad de sonido, cambie la conexión Bluetooth a A2DP utilizando el dispositivo Bluetooth.

- * Para obtener más información sobre los perfiles, consulte la página 24.

Para ajustar el volumen

Pulse el botón VOL + o – mientras esté escuchando música.

Sugerencias

- En función del dispositivo que conecte, es posible que también deba ajustar el volumen en dicho dispositivo.
- El nivel de volumen para realizar llamadas o escuchar música se puede ajustar de forma independiente.

Para detener el uso

1 Para finalizar la conexión Bluetooth haga funcionar el dispositivo Bluetooth.

2 Mantenga pulsado el botón POWER durante unos 3 segundos.

Los indicadores (azul) y (rojo) se iluminan a la vez y la unidad se apaga.

Sugerencia

Cuando finalice la reproducción de música, es posible que la conexión Bluetooth finalice automáticamente, según el dispositivo Bluetooth que se utilice.


Control de audio del dispositivo – AVRCP

Si el dispositivo de audio Bluetooth conectado con esta unidad admite AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), podrá controlarlo mediante los botones de la unidad. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth para saber como realizarla.

Nota


La utilización del dispositivo Bluetooth que desea conectar variará dependiendo de las especificaciones.

Estado: En modo de detención o de pausa

	Pulsar	Mantener pulsado
	①	②
FF / REW	③	④

- ① Inicia la reproducción*¹
- ② Parada
- ③ Saltar a la siguiente/a la anterior
- ④ Avance/rebobinado rápido*²

Estado: En modo de reproducción

	Pulsar	Mantener pulsado
	⑤	⑥
FF / REW	⑦	⑧

- ⑤ Pausa*¹
- ⑥ Parada
- ⑦ Saltar a la siguiente/a la anterior
- ⑧ Avance/rebobinado rápido*²

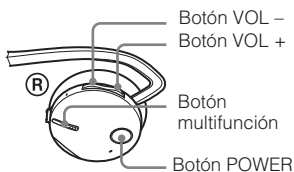
*1 Es posible que necesite pulsar el botón dos veces según el dispositivo Bluetooth.

*2 Es posible que algunos dispositivos Bluetooth no funcionen.

Nota

No es posible ajustar el volumen del dispositivo Bluetooth con los botones de volumen de la unidad.

Realización de llamadas



Antes de utilizar la unidad, compruebe los puntos siguientes.

- La función Bluetooth está activada en el teléfono móvil.
- Ha finalizado el emparejamiento de esta unidad y el teléfono móvil Bluetooth.

1 Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón POWER durante aproximadamente 3 segundos.

Los indicadores (azul) y (rojo) parpadean juntos dos veces, la unidad se enciende y, a continuación, ésta intenta conectarse automáticamente al último teléfono móvil Bluetooth que se ha usado.

Nota

No debe mantener pulsado el botón POWER durante más de 7 segundos, en ese caso, la unidad pasará al modo de emparejamiento.

Sugerencia

Esta unidad dejará de intentar establecer conexión con el teléfono móvil Bluetooth transcurrido 1 minuto. En ese caso, pulse el botón multifunción para intentar conectar de nuevo.

Si la unidad no se conecta a un teléfono móvil Bluetooth automáticamente

Puede realizar una conexión utilizando el teléfono móvil Bluetooth o esta unidad para conectarse al último dispositivo Bluetooth al que se ha conectado.

A Para usar el teléfono móvil Bluetooth para realizar la conexión

1 Realice la conexión Bluetooth (HFP o HSP*) desde el teléfono móvil Bluetooth a esta unidad.

Para obtener más información sobre el procedimiento a seguir, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil Bluetooth. La lista de dispositivos reconocidos aparecerá en la pantalla del teléfono móvil Bluetooth. Esta unidad aparece como "DR-BT21G".

Cuando utilice las funciones HFP (Hands-free Profile) y HSP (Headset Profile) del teléfono móvil Bluetooth, ajústelo en HFP.

Nota

Si desea conectarse con un teléfono móvil Bluetooth distinto del que se conectó la última vez, siga el procedimiento anterior.

* Para obtener más información sobre los perfiles, consulte la página 24.

B Para usar esta unidad para realizar una conexión con el último dispositivo Bluetooth al que se ha conectado

1 Pulse el botón multifunción de la unidad.

Los indicadores (azul) y (rojo) empiezan a parpadear a la vez y la unidad realiza la conexión durante unos 5 segundos.

Nota

No es posible establecer una conexión con el botón multifunción mientras se escucha música en esta unidad.

Para llamar

1 Utilice los botones del teléfono móvil para realizar llamadas.

Si la unidad no emite ningún tono de llamada, mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos.

Sugerencia

Puede realizar llamadas de la manera siguiente, dependiendo del teléfono móvil Bluetooth que utilice. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil Bluetooth.

- Cuando se realicen comunicaciones, podrá llamar utilizando la función de marcación por voz si pulsa el botón multifunción.
- Para llamar al último número marcado, pulse el botón multifunción durante unos 2 segundos.

Para recibir una llamada

Al recibir una llamada entrante, oirá un tono de llamada de la unidad.

1 Pulse el botón multifunción de la unidad.

El tono de llamada varía de las formas siguientes, dependiendo del teléfono móvil.

- tono de llamada ajustado en la unidad
- tono de llamada ajustado en el teléfono móvil
- tono de llamada ajustado en el teléfono móvil sólo para la conexión Bluetooth

Nota

Si pulsó el botón del teléfono móvil Bluetooth para recibir una llamada, tenga en cuenta que es probable que algunos teléfonos tengan activada la prioridad para utilizar el teléfono. En este caso, ajústelo para hablar con la unidad manteniendo pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos o bien realice el ajuste desde el teléfono móvil Bluetooth. Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil Bluetooth.

Para ajustar el volumen

Pulse los botones VOL + o –.

Sugerencias

- No puede ajustar el volumen cuando no se realicen comunicaciones.
- El nivel de volumen para realizar llamadas o escuchar música se puede ajustar de forma independiente.

Para finalizar una llamada

Para finalizar una llamada puede presionar el botón multifunción de la unidad.

Para detener el uso

1 Termine las comunicaciones Bluetooth en el teléfono móvil.

2 Para apagar la alimentación de la unidad, mantenga pulsado el botón POWER durante unos 3 segundos.

Los indicadores (azul) y (rojo) se iluminan a la vez y la unidad se apaga.

Control del teléfono móvil Bluetooth – HFP y HSP

El uso de los botones de esta unidad varía dependiendo del teléfono móvil que utilice.

Para efectuar el emparejamiento con un teléfono móvil Bluetooth se utiliza el perfil HFP (Hands-free Profile) o HSP (Headset Profile). Consulte el manual de instrucciones suministrado junto con el teléfono móvil para obtener información sobre los perfiles Bluetooth admitidos y cómo funcionan.

HFP (Hands-free Profile)

Estado	Botón multifunción	
	Pulsar	Mantener pulsado
En espera	Inicia la marcación por voz	Repite la marcación del último número
Activa la marcación por voz.	Cancela la marcación por voz.	–
Llamada saliente	Fin de la llamada saliente	–
Llamada entrante	Responde a la llamada	Rechaza la llamada
Durante la llamada	Finaliza la llamada	Cambio de dispositivo activo

HSP (Headset Profile)

Estado	Botón multifunción	
	Pulsar	Mantener pulsado
En espera	–	Marcación*1
Llamada saliente	Fin de la llamada saliente*1	Fin de la llamada saliente o cambio del dispositivo activo a los auriculares*2
Llamada entrante	Responde a la llamada	–
Durante la llamada	Finaliza la llamada*3	Cambio del dispositivo activo a los auriculares

*1 Es posible que algunas funciones no se admitan dependiendo del teléfono móvil Bluetooth.

*2 Puede variar en función del teléfono móvil Bluetooth utilizado.

*3 Es posible que algunas funciones no se admitan cuando se realice una llamada mediante el teléfono móvil Bluetooth.

Realización de llamadas durante la reproducción de música

La conexión Bluetooth con HFP o HSP, así como con A2DP, es necesaria para realizar una llamada mientras reproduce música.

Por ejemplo, para realizar una llamada con un teléfono móvil Bluetooth mientras escucha música en un reproductor de música compatible con Bluetooth, esta unidad debe estar conectada al teléfono móvil con HFP o HSP.

Para realizar una conexión Bluetooth entre esta unidad y el dispositivo que utiliza, siga el procedimiento que se describe a continuación.

- 1 Realice una conexión Bluetooth entre esta unidad y el teléfono móvil que utiliza con HFP o HSP a través de los procedimientos que se describen en “Realización de llamadas” (consulte la página 17).**
- 2 Utilice el dispositivo Bluetooth (reproductor de música o teléfono móvil) que utiliza para reproducir música para realizar una conexión Bluetooth con esta unidad mediante A2DP.**

Para realizar una llamada mientras escucha música

- 1 Pulse el botón multifunción durante la reproducción de música (página 19) o utilice el teléfono móvil Bluetooth para hacer una llamada.**

Si la unidad no emite ningún tono de llamada, mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos.

Para recibir una llamada mientras está escuchando música

Al recibir una llamada entrante, la música se detendrá y se oír un tono de llamada de la unidad.

- 1 Pulse el botón multifunción de la unidad y hable.**

Cuando termine la llamada, pulse el botón multifunción. La unidad vuelve a reproducir la música.

Si no se oye el tono de llamada al recibir una llamada entrante

- 1 Detenga la reproducción de música.**
- 2 Cuando suene el tono, pulse el botón multifunción de la unidad y hable.**

Precauciones

Comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros. El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- La antena de esta unidad está situada en el receptáculo de la oreja derecha. La sensibilidad de la comunicación Bluetooth mejorará al colocar el dispositivo Bluetooth conectado en la oreja derecha.
- Las condiciones siguientes pueden afectar la sensibilidad de la comunicación Bluetooth.
 - La existencia de obstáculos como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth.
 - El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos Bluetooth y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
 - Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
 - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
- Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
 - donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
 - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
 - Un dispositivo que disponga de la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG y estar autenticado.
 - Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.

- Mientras esté hablando con el manos libre del teléfono, puede producirse ruido, según el dispositivo o el entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

Adaptador de alimentación de ca suministrado

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de ca suministrado con esta unidad. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca, ya que puede causar un mal funcionamiento de la unidad.



Polaridad de la clavija

- Si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado de tiempo, desconecte el adaptador de alimentación de ca de la toma de ca. Para retirar el adaptador de alimentación de ca de la toma de corriente de pared, tire del adaptador, nunca del cable.

Otros

- No coloque esta unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o luz solar directa, ni la deje en un automóvil en espera ante una señal de tráfico. Se pueden producir fallos de funcionamiento.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos al plegar los auriculares.
- Es posible que el dispositivo Bluetooth no funcione en teléfonos móviles dependiendo del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo Bluetooth, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no la utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- Las almohadillas son consumibles. Pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongado. Cámbielas por otras nuevas cuando se estropeen.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?

Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un ordenador o una cámara digital. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros. Lo habitual es conectar dos dispositivos, pero algunos dispositivos admiten la conexión a varios dispositivos a la vez. No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ni tampoco es necesario encarar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar los dispositivos en una bolsa o en un bolsillo. El estándar Bluetooth es una convención internacional reconocida y utilizada por miles de empresas de todo el mundo.

Sistema de comunicación y perfiles Bluetooth compatibles de la unidad

Un perfil es una estandarización de la función para cada especificación del dispositivo Bluetooth. Esta unidad es compatible con el perfil y la versión Bluetooth siguientes:

Sistema de comunicación:
Especificación Bluetooth versión 2.0

Perfiles Bluetooth compatibles:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Transmisión o recepción de contenido de audio de alta calidad.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Control del equipo de A/V; pausa, detención, inicio de la reproducción, control de volumen, etc.
- HSP (Headset Profile)*: Hablar por teléfono/funcionamiento del teléfono.
- HFP (Hands-free Profile)*: Hablar por el teléfono/Uso del teléfono mediante la función de manos libres.

* Cuando utilice un teléfono móvil Bluetooth compatible con las funciones HFP (Hands-free Profile) y HSP (Headset Profile), ajústelo en HFP.

Nota

Para poder utilizar la función Bluetooth, el dispositivo Bluetooth que desea conectar debe tener el mismo perfil que la unidad.

Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil, el funcionamiento de los dispositivos puede variar dependiendo de las especificaciones de estos.

Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar esta unidad, utilice la siguiente lista de comprobaciones. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Común

La unidad no está encendida

- ➔ Cargue la batería de la unidad.
- ➔ La unidad no está encendida mientras se carga. Desenchufe la unidad del adaptador de corriente de ca y, a continuación, encienda la unidad.

No se puede llevar a cabo el emparejamiento

- ➔ Acerque esta unidad y el dispositivo Bluetooth.

No se ha realizado la conexión Bluetooth

- ➔ Compruebe que la unidad está encendida.
- ➔ Compruebe que el dispositivo Bluetooth que desea conectar está encendido y que la función Bluetooth está activada.
- ➔ Es posible que la unidad no memorice la conexión con el dispositivo Bluetooth. Realice la conexión Bluetooth del dispositivo Bluetooth a la unidad inmediatamente después de finalizar el emparejamiento.
- ➔ Esta unidad o el dispositivo Bluetooth que desea conectar está en modo en espera.
- ➔ Ha finalizado la conexión Bluetooth. Realice la conexión Bluetooth de nuevo.

El sonido aparece distorsionado

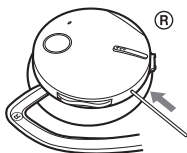
- ➔ Asegúrese de que la unidad no está recibiendo interferencias de una red LAN inalámbrica, de algún otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz ni de un microondas.
- ➔ Vuelva a colocar la unidad.

La distancia de correspondencia es demasiado corta. (Se producen saltos del sonido.)

- ➔ Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética como, por ejemplo, una LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth o un microondas, aleje la unidad de estas fuentes.

La unidad no funciona correctamente.

- ➔ Reinicie la unidad. La información de los pares no se borra con esta operación. Inserte un pequeño pasador, etc., en el orificio con cierto ángulo y empuje hasta escuchar un chasquido.



Al escuchar música

No hay sonido

- ➔ Compruebe que tanto la unidad como el dispositivo Bluetooth están encendidos.
- ➔ Compruebe que esta unidad y el dispositivo Bluetooth están realizando la conexión Bluetooth, A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- ➔ Compruebe que se reproduce música en el dispositivo Bluetooth.
- ➔ Compruebe que el volumen de la unidad no está demasiado bajo.
- ➔ Si es necesario, suba el volumen del dispositivo conectado.
- ➔ Vuelva a emparejar la unidad y el dispositivo Bluetooth.

El nivel del sonido es bajo

- ➔ Suba el volumen de la unidad.
- ➔ Si es necesario, suba el volumen del dispositivo conectado.

Sonido de baja calidad

- ➔ Cambie la conexión Bluetooth a A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) cuando se ajuste HSP (Headset Profile).

No es posible realizar una conexión Bluetooth desde un dispositivo Bluetooth a esta unidad.

- ➔ El dispositivo Bluetooth no dispone de protección de contenido SCMS-T*. Mantenga pulsado el botón POWER y ►■ durante unos 7 segundos para desactivar la protección SCMS-T mientras la unidad está apagada. El indicador (azul) parpadeará una vez.

* El sistema de protección de contenido SCMS-T es uno de los métodos de protección de contenidos transmitidos mediante la tecnología inalámbrica

Bluetooth. Esta unidad está preparada para recibir contenido protegido por este sistema. Mantenga pulsado el botón POWER y ►■ otra vez durante unos 7 segundos para activar de nuevo el sistema de protección de contenido SCMS-T en la unidad. El indicador (azul) parpadeará dos veces.

Se producen saltos frecuentes en el sonido durante la reproducción*1.

- ➔ Finalice la conexión Bluetooth (A2DP) mediante el dispositivo Bluetooth. Con la unidad encendida, mantenga pulsado ►■ durante aproximadamente 7 segundos para reducir la velocidad de bits. El indicador (azul) parpadeará una vez*2.

*1 Esta unidad está preparada para recibir música con una alta velocidad de bits; no obstante, es posible que se produzcan saltos en el sonido a una velocidad alta de bits.

*2 Tenga en cuenta que, en función de las circunstancias, es posible que esta medida no reduzca los saltos en el sonido. Mantenga pulsado ►■ de nuevo durante unos 7 segundos para ajustar la unidad para recibir música a una alta velocidad de bits. El indicador (azul) parpadeará dos veces.

Al realizar llamadas

No se escucha la voz del destinatario de la llamada

- ➔ Compruebe que tanto la unidad como el teléfono móvil Bluetooth están encendidos.
- ➔ Compruebe la conexión de la unidad con el teléfono móvil Bluetooth.

- Compruebe que la salida del teléfono móvil Bluetooth está ajusta para esta unidad.
- Compruebe que el volumen de la unidad no está demasiado bajo.
- Si es necesario, aumente el volumen del teléfono móvil Bluetooth conectado.
- Si escucha música en la unidad, detenga la reproducción, pulse el botón multifunción y hable.

El sonido del destinatario de la llamada es bajo

- Suba el volumen de la unidad.
- Si es necesario, aumente el volumen del teléfono móvil Bluetooth conectado.

Inicialización de la unidad

Puede restablecer la unidad a la configuración predeterminada (así como el volumen) y eliminar la información de emparejamiento.

1 Si la unidad está encendida, mantenga pulsado el botón POWER durante unos 3 segundos para apagarla.

2 Mantenga pulsados los botones POWER y multifunción a la vez durante unos 7 segundos.

Los indicadores (azul) y (rojo) parpadearán juntos cuatro veces y la unidad se restablecerá a los ajustes predeterminados. Toda la información de emparejamiento se elimina.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación

Especificación Bluetooth versión 2.0

Salida

Clase de potencia 2 de especificación Bluetooth

Rango de comunicación máximo

Línea de vista de aprox. 10 m*¹

Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación

FHSS

Perfiles Bluetooth compatibles*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

Códex admitidos*³

SBC*⁴, MP3

Intervalo de transmisión (A2DP)

20 – 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

Accesorio suministrado

Adaptador de corriente de ca (1)

Manual de instrucciones (este documento) (1)

*¹ El rango real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, interferencias, las condiciones de las ondas radioeléctricas, la sensibilidad de recepción o el rendimiento de la antena, del sistema operativo, de la aplicación de software, etc.

*² Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.

*³ Códex: formato de conversión y compresión de señales de audio

*⁴ Códex de banda secundaria

Auriculares

Fuente de alimentación

cc 3,7 V 320 mAh (1 pila recargable de lones de Litio incorporada)

cc 3 V (adaptador de ca incluido)

Masa

Aprox. 63 g

Receptor

Tipo

Abierto, dinámico

Unidad auricular

30 mm, tipo cúpula

Gama de frecuencias de reproducción

14 – 24 000 Hz

Micrófono

Tipo

Condensador de electrore omnidireccional

Gama de frecuencia efectiva

100 – 4 000 Hz

Adaptador de corriente de ca

Fuente de alimentación

Entrada: ca 100-240 V 50/60 Hz 5 W

Salida: cc 3 V 1 A

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia



* 3 1 0 6 3 5 1 5 1 * (2)